

## Cómo limpiar el lugar de una traqueotomía

### ¿Con qué frecuencia debo limpiar el lugar de la traqueotomía de mi hijo?

- Usted debe limpiar el lugar alrededor de la traqueotomía de su hijo por lo menos 2 veces al día, y
- cuando el sitio tenga alrededor mucha mucosidad húmeda o mucosidad costrosa y seca.

### Preparativos

- Lávese las manos con agua y jabón. Séquese bien las manos. Lea “*Do you know... Clean hands*” (¿Lo sabía...? Manos limpias).
- Reúna sus suministros en un área de trabajo limpia y abra sus envoltorios para que estén al alcance sin dificultad.
- Estos son los suministros que necesita. Los números en la imagen coinciden con los elementos en la lista.

1. Hisopos con punta de algodón
2. Paños humedecidos en agua estéril o en solución salina estéril (los paños no se muestran)
3. Peróxido de hidrógeno (solamente si es necesario)
4. Apósitos de gasa de 2 x 2 fenestrados para IV
5. Apósitos de gasa comunes de 2 x 2
6. Vasos dosificadores o varios recipientes limpios y pequeños
7. Guantes no estériles de tamaño \_\_\_\_\_
8. Toalla o manta pequeña enrollada



- Prepare sus suministros según lo indicado a continuación.
  - Si su hijo tiene mucosidad costrosa alrededor del sitio de su traqueotomía, mezcle 10 ml de peróxido de hidrógeno con 10 ml de agua estéril o de solución salina estéril en un vaso graduado para medicamentos o en un recipiente



El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Cómo limpiar el lugar de una traqueotomía

pequeño y limpio. (Solo use la mezcla si la mucosidad no puede quitarse con los paños humedecidos en solución salina estéril).

- Si el lugar de la traqueotomía solo presenta supuración, abra un envase de agua estéril y viértala en un vaso graduado para medicamentos o en un recipiente pequeño y limpio, o use un paño humedecido en solución salina estéril para limpiar alrededor del lugar.
- Coloque una toalla o una manta pequeña enrollada debajo de los hombros de su hijo para que le resulte más fácil ver y limpiar el área del estoma. (Vea la foto de la derecha).



### Limpieza

- aspire el tubo traqueal antes de limpiar el sitio. Esto podría ayudar a disminuir la mucosidad durante el proceso de limpieza. Lea “*Do you know... How to suction a trach*” (¿Lo sabía...? Cómo aspirar un tubo traqueal).
- Use los guantes no estériles.



- Revise el estoma (abertura de la piel) para detectar signos de infección, como enrojecimiento, hinchazón, sangrado, lesiones o supuración con color anormal (pus). Si advierte uno (1) o más de estos síntomas, llame de inmediato al médico de su hijo. La foto de la izquierda muestra un estoma con aspecto sano sin signos de infección.
- Si no advierte ninguno de los signos de infección antes mencionados, continúe con el paso siguiente.

- Si no hay presente mucosidad costrosa:
  - Use un paño humedecido en solución salina estéril para limpiar el lugar.
  - Si el paño no es suficiente, moje un hisopo con puntas de algodón en agua estéril. Gire el hisopo de algodón entre la piel y el tubo traqueal con un movimiento circular. Use cada paño o hisopo de algodón solamente una (1) vez.



El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Cómo limpiar el lugar de una traqueotomía

- Repita este proceso hasta que se elimine la mucosidad.
- Si hay mucosidad costrosa:
  - Moje un hisopo con puntas de algodón en una mezcla de peróxido de hidrógeno y de agua estéril.
  - Gire el hisopo de algodón entre la piel y el tubo traqueal con un movimiento circular y hacia afuera. Use cada hisopo solamente una (1) vez.
  - Repita este proceso hasta eliminar la mucosidad costrosa.
  - Enjuague el área usando un hisopo de algodón humedecido en agua estéril o un paño humedecido en solución salina estéril después de quitar las costras.
  - Seque el área con un apósito de gasa común de 2 x 2.
- Si hay mucha mucosidad en el estoma incluso después de la limpieza, puede colocar un apósito de gasa fenestrado de 2 x 2 alrededor del tubo traqueal para absorber la mucosidad. (Vea las fotos a continuación).



Solo  
use  
un

apósito en el sitio del estoma para absorber una gran cantidad de mucosidad o para mantener el medicamento en el sitio del estoma. Usted debe cambiar el apósito cada vez que éste se humedezca o se ensucie. Cambiar los apósitos periódicamente previene que se dañe la piel de su hijo.

### ¿Preguntas?

Si usted tiene preguntas o inquietudes sobre la limpieza del lugar de la traqueotomía, hable con el especialista en enfermería clínica de su hijo. Un coordinador de enfermería está siempre disponible para responder a sus preguntas y preocupaciones. Llame al 901-595-3300 y pida hablar con el coordinador de enfermería. Si se encuentra fuera del área de Memphis, llame al número gratuito 1-866-2STJUDE (1-866-278-5833) y pulse 0 una vez que se atienda la llamada.

El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Cómo limpiar el lugar de una traqueotomía

*St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.*

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث بلغة أخرى، فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك بالمجان. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).

El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.